



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 24.06.2023


версія № 17

змінена версія від: 24.06.2023

## 1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **ombran flex - Komponente A**
- Артикул № 3223
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/ суміші і нерекомендовані застосування  
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Застосування речовини/ суміші  
Поліуретановий ущільнювач
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник: ТОВ «МЦ Баухемі»  
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,  
Тел/факс +38 04576-65453  
Моб. +38 067-657-20-31  
www.mc-bauchemie.ua  
  
MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG  
Am Kruppwald 1-8  
D-46238 Bottrop  
Tel.: +49(0)2041-101-0  
Fax.: +49(0)2041-101-64017  
E-Mail: info@mc-bauchemie.de
- Відділ, який надає довідкову інформацію: msds@mc-bauchemie.de
- Телефон екстреного зв'язку: Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)

## 2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші  
Гост. токс. 5 H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.  
Гост. токс. 5 H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.  
Сенс. шкіри 1 H317 Може спричиняти алергічні реакції шкіри.  
Водн. хрон. 3 H412 Шкідливий для водних організмів, спричиняє тривалу дію.
- Елементи маркування
- Елементи маркування GHS  
Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- Піктограми загрози  
  
GHS07
- Сигнальне слово  
Увага

(продовження на сторінці 2)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 24.06.2023

версія № 17

змінена версія від: 24.06.2023

**Торгова назва: ombran flex - Komponente A**

(продовження сторінки 1)

- **Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:** Реакційна маса деканедієвої кислоти, біс(1,2,2,6,6-пентаметил-4-піперидиніл) естеру та деканедієвої кислоти, (1,2,2,6,6-пентаметил-4-піперидиніл) метилового естеру
- **Вказівки щодо небезпеки** Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні або контакті зі шкірою.  
Може спричиняти алергічні реакції шкіри.  
Шкідливий для водних організмів, спричиняє тривалу дію.
- **Вказівки щодо безпеки** Уникати вдихання пилу/диму/газу/туману/пару/аерозолю.  
Уникати потрапляння у навколишнє середовище.  
Носити захисні рукавиці.  
При поганому самопочутті зателефонувати у ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН /лікаря.  
Особливе лікування (див. на цій етикетці).  
Зняти забруднений одяг і попрайти перед повторним використанням.
- **Інші небезпеки**
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):** Не застосовується.

**3 Склад/ інформація про складники**

- **Хімічна характеристика: суміші**
- **Опис:** Суміш: складається з нижченаведених речовин.

· **Небезпечні складники:**

1317-65-3	Карбонат кальцію Гост. токс. 5, H303; Гост. токс. 5, H313	30-60%
471-34-1	calcium carbonate Гост. токс. 5, H303	10-30%
1592-23-0	calcium distearate, pure	<1,5%
36443-68-2	Етиленбіс(оксиетилен)біс[3-(5-трет-бутил-4-гідрокси-м-толіл)пропіонат] Водн. хрон. 1, H410	≥0,025-<0,25%
	Реакційна маса деканедієвої кислоти, біс(1,2,2,6,6-пентаметил-4-піперидиніл) естеру та деканедієвої кислоти, (1,2,2,6,6-пентаметил-4-піперидиніл) метилового естеру Репр. 2, H361; Водн. гостр. 1, H400; Водн. хрон. 1, H410; Сенс. шкіри 1A, H317	≥0,1-<0,25%

(продовження на сторінці 3)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/10

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.06.2023

версія № 17

змінена версія від: 24.06.2023

Торгова назва: *ombran flex - Komponente A*

· **Додаткові вказівки:**

Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

(продовження сторінки 2)

### 4 Заходи першої допомоги

· **Опис заходів першої допомоги**

· **Загальні вказівки:**

Особливі заходи непотрібні.

· **При вдиханні:**

Забезпечити доступ свіжого повітря, при наявності скарг звернутись до лікаря.

· **При контакті зі шкірою:**

Загалом, продукт не подразнює шкіру.

· **При контакті з очима:**

Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими.

· **При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:**

При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.

· **Вказівки для лікаря:**

· **Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 5 Заходи з пожежогасіння

· **Засоби пожежогасіння**

· **Відповідні засоби пожежогасіння:**

Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.

· **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Поради для пожежників**

· **Спеціальне захисне спорядження:**

Особливі заходи непотрібні.

### 6 Заходи при випадковому потраплянні у навколишнє середовище

· **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях**

Не потрібний.

· **Заходи з захисту навколишнього середовища:**

Особливі заходи непотрібні.

(продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/10

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.06.2023

версія № 17

змінена версія від: 24.06.2023

Торгова назва: *ombran flex - Komponente A*

(продовження сторінки 3)

- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).
- **Посилання на інші розділи** Небезпечні речовини не вивільнюються.  
Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.  
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.  
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

### 7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання** Відкривати і користуватись ємностями з обережністю.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи непотрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Особливих вимог немає.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
- **Інші дані щодо умов зберігання:** Відсутні.
- **Клас складського приміщення:** 10
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:** Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.
- **Контрольні параметри**

· **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**  
**1592-23-0 calcium distearate, pure**

GDK (UA)	довготривале значення: 10 мг/м <sup>3</sup>
PDK (RU)	довготривале значення: 10 мг/м <sup>3</sup>
	а;

(продовження на сторінці 5)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 24.06.2023

версія № 17

змінена версія від: 24.06.2023

**Торгова назва: ombran flex - Komponente A**

(продовження сторінки 4)

**Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)**

**1317-65-3 Карбонат кальцію**

орально DNEL 6,1 mg/kg bw/Tag (ArL)

інгалятивно DNEL 10 mg/m<sup>3</sup> (ArL)

**471-34-1 calcium carbonate**

інгалятивно DNEL 4,26 mg/m<sup>3</sup> (ArL)

**Показники PNEC (виведений рівень мінімального впливу)**

**1317-65-3 Карбонат кальцію**

PNEC 100 mg/l (Abw)

**Додаткові вказівки:** Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.

**Обмеження і контроль впливу**

**Засоби індивідуального захисту:**

**Загальні заходи з захисту і гігієни:**

Необхідно дотримуватись звичайних запобіжних заходів як при роботі з хімічними речовинами.

**Захист органів дихання:** Не потрібний.

**Захист рук:** Непотрібний.

**Матеріал захисних рукавиць** n.a.

**Час проникання для матеріалу захисних рукавиць** -

**Захист очей:** Захисні окуляри

**9 Фізичні та хімічні властивості**

**Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**

**Загальна інформація**

**Зовнішній вигляд:**

**Форма:** Пастоподібний

**Колір:** Білуватий

**Запах** Характерний

**Поріг сприймання запаху:** Не визначено.

**Рівень pH:** Не визначено.

**Зміна стану**

**Температура плавлення/область**

**плавлення:** Не визначено.

**Температура кипіння/область кипіння:** Не визначено.

**Точка займання:** >220 °C

**Займистість (тверда речовина, газ):** Не застосовується.

(продовження на сторінці 6)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 24.06.2023

версія № 17

змінена версія від: 24.06.2023

**Торгова назва: ombran flex - Komponente A**

(продовження сторінки 5)

· <b>Самозаймистість:</b>	420 °C
· <b>Температура розпаду:</b>	Не визначено.
· <b>Температура займання:</b>	Продукт не є самозаймистим.
· <b>Вибухонебезпечність:</b>	Продукт не є вибухонебезпечним.
· <b>Межі вибухонебезпечності:</b> Нижня:	<0,1 Vol %
Верхня:	0,2 Vol %
· <b>Тиск пари при 219 °C:</b>	2,6 hPa
· <b>Щільність при 20 °C:</b>	2,23 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Відносна щільність</b>	Не визначено.
· <b>Щільність пари</b>	Не визначено.
· <b>Швидкість випаровування</b>	Не визначено.
· <b>Розчинність у/ змішуваність з вода:</b>	Не змішується або мало змішується.
· <b>Коефіцієнт розподілу (n-октанол/вода):</b>	Не визначено.
· <b>В'язкість:</b> динамічна:	Не визначено.
кінематична:	Не визначено.
· <b>Інша інформація</b>	

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

## 10 Стабільність та реактивність

· <b>Реактивність</b>	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· <b>Хімічна стабільність</b>	
· <b>Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:</b>	Не розпадається при належному застосуванні.
· <b>Можливість небезпечних реакцій</b>	Даних за небезпечні реакції немає.
· <b>Умови, яких необхідно уникати</b>	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· <b>Несумісні матеріали:</b>	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· <b>Небезпечні продукти розпаду:</b>	Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

UA

(продовження на сторінці 7)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 24.06.2023

версія № 17

змінена версія від: 24.06.2023

**Торгова назва: ombran flex - Komponente A**

(продовження сторінки 6)

**11 Інформація про токсичність**

- Інформація про токсичний вплив
- Гостра токсичність:

- Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:

**1317-65-3 Карбонат кальцію**

орально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)

**471-34-1 calcium carbonate**

орально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
---------	------	---------------------

- Первинна подразнююча дія:

- на очі:

Не спричиняє подразнення.

- Сенсibiliзація:

Даних за сенсibiliзуючу дію немає.

- Додаткова токсикологічна інформація:

Продукт не підлягає обов'язковому маркуванню на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції.

Згідно з нашим досвідом і наявною у нас інформацією при належному поводженні і використанні згідно з призначенням продукт не спричиняє шкідливої для здоров'я дії.

**12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище**

- Токсичність

- Токсичність для водних організмів:

**1317-65-3 Карбонат кальцію**

EC50/72h	>14 mg/l (Desmodesmus subspicatus)
LC50/96h	>10000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
LC50/48h	>1000 mg/l (Daphnia magna)
EC50/48h	>1000 mg/l (Daphnia magna)

**471-34-1 calcium carbonate**

IC50/72h	>1000 mg/l (Algen)
LC50/24h	>10 mg/l (Fisch)
LC50/96h	>1000 mg/l (Fisch)
EC50/48h	>1000 mg/l (Daphnia magna)

- Стійкість і здатність до розкладання

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

- Поведінка у навколишньому середовищі:

- Потенціал до біонакопичення

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

- Рухливість у ґрунті

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

(продовження на сторінці 8)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 24.06.2023

версія № 17

змінена версія від: 24.06.2023

**Торгова назва: ombran flex - Komponente A**

(продовження сторінки 7)

- **Додаткові екологічні вказівки:**
- **Загальні вказівки:** Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):** Не застосовується.
- **Інша шкідлива дія** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 13 Вказівки щодо утилізації

- **Методи переробки відходів**
- **Рекомендація:** Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.
- **Неочищені упаковки:**
- **Рекомендація:** Утилізувати згідно з приписами компетентних органів.

### 14 Інформація щодо транспортування

- **Номер ООН**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** відсутній
- **Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** відсутній
- **Клас небезпеки вантажу**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Клас** відсутній
- **Група упаковки**
- **ADR, IMDG, IATA** відсутній
- **Небезпека для навколишнього середовища:**
- **Речовина, яке забруднює морське середовище:** Ні

(продовження на сторінці 9)

UA





BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 9/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 24.06.2023

версія № 17

змінена версія від: 24.06.2023

**Торгова назва: ombran flex - Komponente A**

(продовження сторінки 8)

- **Спеціальні запобіжні заходи для користувача** Не застосовується.
- **Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом ІВС (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будування та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насапом)** Не застосовується.
- **Транспортування/додаткова інформація: Не є небезпечним вантажем згідно з вищеописаними розпорядженнями.**
- **Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):** відсутній

**15 Нормативна інформація**

- **Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші**
- **Директива 2012/18/ЄС**
- **Небезпечні речовини за назвами - Додаток I** Жоден зі складників не міститься.
- **Оцінка безпечності речовини:** Оцінка безпечності речовини не проводилась.

**16 Інші дані**

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

- **Важливі фрази**  
H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.  
H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.  
H317 Може спричиняти алергічні реакції шкіри.  
H361 Ймовірно, може порушувати репродуктивну здатність або завдати шкоди дитині у лоні матері.  
H400 Дуже отруйний для водних організмів.  
H410 Дуже отруйний для водних організмів і спричиняє тривалу дію.
- **Відділ, який видає паспорт безпеки:** Technische Abteilung
- **Контактна особа:**
- **Скорочення і аббревіатури:** ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

(продовження на сторінці 10)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 10/10

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 24.06.2023

версія № 17

змінена версія від: 24.06.2023

**Торгова назва: ombran flex - Komponente A**

(продовження сторінки 9)

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)*

*PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*

*Гост. токс. 5: Acute toxicity – Category 5*

*Сенс. шкіри 1: Skin sensitisation – Category 1*

*Сенс. шкіри 1A: Skin sensitisation – Category 1A*

*Репр. 2: Reproductive toxicity – Category 2*

*Водн. зостр. 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1*

*Водн. хрон. 1: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 1*

*Водн. хрон. 3: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3*

**\* Дані, змінені порівняно з попередньою версією**

UA